

**Jamo**<sup>®</sup>  
D I G I T A L

D S 1  
M A N U A L

# CONTENTS

Contenu • Contenido • Inhalt •  
Contenuto • Conteúdo • 目录

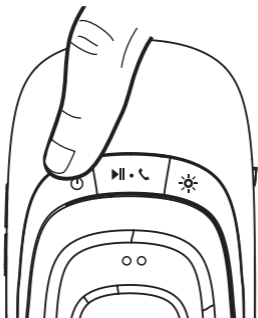


# ON / OFF

Sous tensio / Hors tension •

Encendido / Apagado • Ein / Aus •

Acceso / Spento • Ligar / Desligar • 开/关



## Hold 3 Seconds

Appuyer pendant 3 secondes

Mantenga oprimido durante 3 segundos

3 Sekunden gedrückt halten

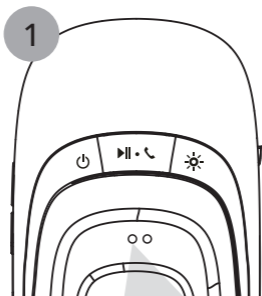
Tenere premuto per 3 secondi

Manter pressionado por 3 segundos

长按3秒

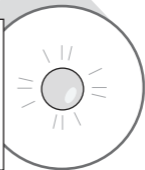
# CONNECT

Connexion • Conexión • Verbinden •  
Collegamento • Conectar • 连接



## Flashing

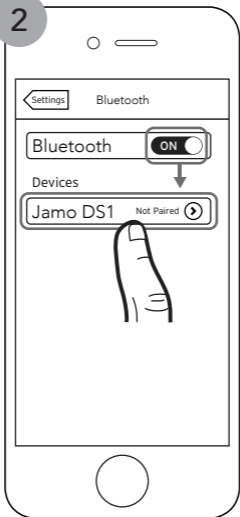
Clignotant  
Destello  
Blinkt  
Lampeggiante  
Intermitente  
闪烁



# CONNECT

Connexion • Conexión • Verbinden •  
Collegamento • Conectar • 连接

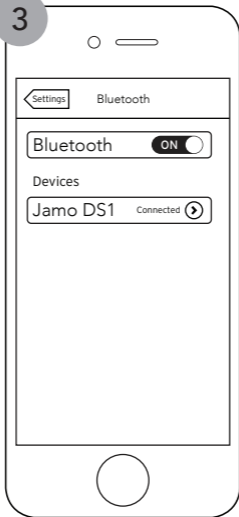
2



# CONNECT

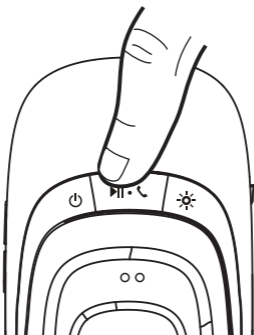
Connexion • Conexión • Verbinden •  
Collegamento • Conectar • 连接

3



# DISCONNECT

Couper • Desconectar • Trennen •  
Disconnect • Desligar • 断开



## Hold 3 Seconds

Appuyer pendant 3 secondes

Mantenga oprimido durante 3 segundos

3 Sekunden gedrückt halten

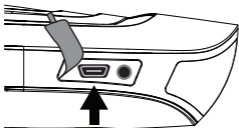
Tenere premuto per 3 secondi

Manter pressionado por 3 segundos

长按3秒

# BATTERY CHARGE

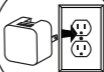
Charge batterie • Carga de la pila •  
Akkuladestand • Carica batteria •  
Carga da bateria • 电池充电



\*Make sure flap  
is closed/secure



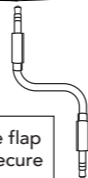
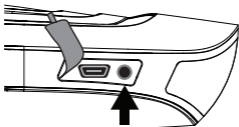
Not Included





# AUX IN

AUX in • Entrada AUX • AUX in • In AUX •  
AUX in • 辅助输入



\*Make sure flap  
is closed/secure



# Not included

Non inclus

No se incluye

Nicht im Lieferumfang  
enthalten

Non inclusi

Não incluído

不包含

**\*Make sure flap  
is closed/secure**

\*Vérifier que la languette  
est fermée/fixée








\* La solapa debe estar  
cerrada o asegurada.

\*Sicherstellen, dass  
Abdeckung fest  
geschlossen ist

\*Verificare che l'aletta sia  
chiusa bene

\*Certifique-se de que a  
cobertura esteja fechada/  
firmemente encaixada

**确保盖好盒盖/安全**

	<p>Long press to turn the speaker on or off. The speaker emits a tone and defaults to <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> mode. LED will blink white quickly.</p>
	<p>In <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> mode, short press to Play or Pause and long press to re-pair; Short press to answer phone calls and long press to reject phone calls.</p>
	<p>Flashlight</p>
	<p>In <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> mode, short press for previous track and long press for volume increase</p>
	<p>In <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> mode, short press for next track and long press for volume decrease</p>
	<p>USB input</p>
	<p>Aux input</p>
<p>LED Indicator</p>	<p>In <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> mode, LED blinks white quickly at first and blinks slowly after <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> is connected. In AUX mode, LED illuminates red.</p>

## CLAMP

The clamp is equipped with two cushions with different thickness. You can choose either cushion or put them together according to the size of bike.








1. Push speaker clamp into the hole at the bottom of speaker.
2. Fix the clamp on the bike and tighten the screw. The speaker can be rotated 360° and adjusted to your favorite angle.
3. Press the black strip to take off the speaker.

## BATTERY ALARM

Speaker beeps once per minute with less than 20% battery. With less than 10%, speaker shuts down automatically. It needs 2.5 - 3.5 hours to be fully charged.

## PLAYBACK TIME

5-10 hours depending on the volume level.

	<p>Appuyer longuement pour allumer ou éteindre le haut-parleur. Le haut-parleur émet une tonalité et se règle en mode Bluetooth® par défaut. La DEL clignote en blanc rapidement.</p>
	<p>En mode Bluetooth®, appuyer brièvement pour les fonctions Lecture ou Pause et appuyer longuement pour ré-appairer ; appuyer brièvement pour répondre aux appels téléphoniques et appuyer longuement pour rejeter les appels téléphoniques</p>
	<p>Lampe torche</p>
	<p>En mode Bluetooth®, appuyer brièvement pour aller à la piste précédente et appuyer longuement pour augmenter le volume</p>
	<p>En mode Bluetooth®, appuyer brièvement pour aller à la piste suivante et appuyer longuement pour baisser le volume</p>
	<p>Entrée USB</p>
	<p>Entrée AUX</p>
<p>Indicateur DEL</p>	<p>En mode Bluetooth®, la DEL clignote en blanc rapidement tout d'abord puis clignote lentement une fois le Bluetooth® connecté. En mode AUX, la DEL s'allume en rouge.</p>

## COLLIER

Le collier est équipé de deux coussinets d'épaisseurs différentes. Vous pouvez choisir l'un des deux coussinets ou les placer ensemble selon la taille du vélo.

1. Insérer le collier du haut-parleur dans l'orifice en bas du haut-parleur
2. Attacher le collier sur le vélo et serrer la vis. Il est possible de tourner le haut-parleur à 360° et de le régler selon l'angle de votre choix.
3. Appuyer sur la bande noire pour retirer le haut-parleur








## ALARME DE BATTERIE

Le haut-parleur émet un bip une fois par minute lorsqu'il reste moins de 20 % de batterie.

Lorsqu'il reste moins de 10 %, le haut-parleur s'éteint automatiquement. Il lui faut 2,5 à 3,5 heures pour se charger entièrement.

## DURÉE DE LECTURE

5 à 10 heures selon le niveau du volume.

	<p>Compresión larga para encender o apagar el altavoz. El altavoz emite un tono y pasa predeterminadamente a la modalidad Bluetooth®. El indicador LED parpadea rápidamente de color blanco.</p>
	<p>En modalidad Bluetooth®, compresión corta para Reproducción o Pausa, compresión larga para volver a sincronizar. Compresión corta para responder llamadas telefónicas, compresión larga para rechazarlas.</p>
	<p>Linterna</p>
	<p>En modalidad Bluetooth®, compresión corta para pasar a la pista anterior, compresión larga para subir el volumen.</p>
	<p>En modalidad Bluetooth®, compresión corta para pasar a la siguiente pista, compresión larga para bajar el volumen.</p>
	<p>Entrada USB</p>
	<p>Entrada AUX</p>
<p>Indicador LED</p>	<p>En modalidad Bluetooth®, el indicador LED parpadea de color blanco rápidamente al principio y lentamente después de que se establece la modalidad Bluetooth®. En modalidad AUX, el indicador LED brilla de color rojo.</p>



## ABRAZADERA

La abrazadera tiene dos cojines de diferente grosor. Se puede escoger cualquier cojín o poner los dos juntos conforme al tamaño de la bicicleta.








1. Comprima la abrazadera para que entre en el agujero de la base del altavoz.
2. Fije la abrazadera en la bicicleta y apriete el tornillo. El altavoz se puede girar 360° y fijar en su ángulo preferido.
3. Oprima la tira negra para desmontar el altavoz.

## ALARMA DE PILA

El altavoz emite un pitido una vez por minuto con menos de 20% de carga en la pila. Con menos de 10%, el altavoz se apaga automáticamente. Se necesitan de 2.5 a 3.5 horas para cargar completamente la pila.

## TIEMPO DE REPRODUCCIÓN

5 a 10 horas, dependiendo del volumen.

	<p>Länger gedrückt halten, um Lautsprecher ein oder aus zu schalten. Lautsprecher gibt Signalton ab und geht standardmäßig in den Bluetooth®-Modus. LED blinkt schnell weiß auf.</p>
	<p>Im Bluetooth®-Modus kurz gedrückt halten, um Wiedergabe oder Pause zu wählen. Durch langes Drücken Pairing wiederholen. Kurz gedrückt halten, um Anrufe entgegen zu nehmen und lang drücken, um sie abzulehnen</p>
	<p>Taschenlampe</p>
	<p>Im Bluetooth®-Modus kurz gedrückt halten, um zum vorigen Titel zu gehen, lang drücken, um Lautstärke zu steigern</p>
	<p>Im Bluetooth®-Modus kurz gedrückt halten, um zum nächsten Titel zu gehen, lang drücken, um Lautstärke zu senken</p>
	<p>USB-Eingang</p>
	<p>AUX-Eingang</p>
<p>LED-Anzeige</p>	<p>Im Bluetooth®-Modus blinkt die LED zunächst schnell weiß, und nachdem Bluetooth® eine Verbindung hergestellt hat blinkt sie langsam. Im AUX-Modus leuchtet die LED rot.</p>

## KLAMMER

Die Klammer besitzt zwei Polster unterschiedlicher Dicke. Sie können je nach Größe des Fahrrads das Polster wählen oder beide einsetzen.





1. Drücken Sie die Lautsprecherklammer in die Öffnung an der Unterseite des Lautsprechers
2. Befestigen Sie die Klammer am Fahrrad und ziehen Sie die Schraube fest. Der Lautsprecher kann um 360° gedreht und am gewünschten Winkel arretiert werden.
3. Drücken Sie gegen den schwarzen Streifen, um den Lautsprecher abzunehmen

## AKKUWARNUNG

Der Lautsprecher gibt bei weniger als 20 % Akkustand 1x pro Minute einen Signalton ab. Bei weniger als 10 % Akkustand schaltet sich der Lautsprecher automatisch ab. Eine volle Aufladung dauert 2,5 bis 3,5 Stunden.

## WIEDERGABEZIT

5-10 Stunden, je nach Lautstärkepegel.

	<p>Tenere premuto per accendere o spegnere l'altoparlante. Quando viene acceso, l'altoparlante emette un segnale acustico e passa alla modalità predefinita, Bluetooth®. Il LED lampeggia in bianco rapidamente.</p>
	<p>Nella modalità Bluetooth®, premere e rilasciare per inviare il comando Riproduci o Pausa; premere e rilasciare per rispondere a chiamate telefoniche; tenere premuto per rifiutare chiamate telefoniche.</p>
	<p>Torcia elettrica</p>
	<p>Nella modalità Bluetooth®, premere e rilasciare per selezionare il brano precedente; tenere premuto per aumentare il volume.</p>
	<p>Nella modalità Bluetooth®, premere e rilasciare per selezionare il brano successivo; tenere premuto per ridurre il volume.</p>
	<p>Ingresso USB</p>
	<p>Ingresso ausiliario</p>
<p>Indicatore LED</p>	<p>Nella modalità Bluetooth®, inizialmente il LED lampeggia velocemente in bianco e quindi lentamente dopo che la connessione Bluetooth® è stata stabilita. Nella modalità ausiliaria (AUX), il LED rimane acceso in rosso.</p>

## MORSETTO

È dotato di due cuscinetti di spessore diverso; si può scegliere l'uno o l'altro o usarli insieme secondo la taglia della bici.







1. Spingere il morsetto nel foro sulla parte inferiore dell'altoparlante.
2. Inserire il morsetto sulla bici e serrare la vite. L'altoparlante può essere girato fino a 360° per essere orientato sull'angolo preferito.
3. Premere la striscia nera per staccare l'altoparlante.

## ALLARME BATTERIA

L'altoparlante emette un segnale acustico ogni minuto quando rimane il 20% di carica della batteria e si spegne automaticamente quando rimane meno del 10%. La ricarica completa dura 2,5 – 3,5 ore.

## AUTONOMIA PER LA RIPRODUZIONE

5-10 ore a seconda del volume.

	<p>Mantenha pressionado para ligar ou desligar a caixa de som. A caixa de som emitirá um tom e passará para o modo Bluetooth®. O LED piscará rapidamente na cor branca.</p>
	<p>No modo Bluetooth®, pressione rapidamente para reproduzir ou pausar e mantenha pressionado para emparelhar novamente; pressione rapidamente para atender chamadas telefônicas e mantenha pressionado para rejeitar chamadas telefônicas.</p>
	<p>Lanterna</p>
	<p>No modo Bluetooth®, pressione rapidamente para acessar a faixa anterior e mantenha pressionado para aumentar o volume.</p>
	<p>No modo Bluetooth®, pressione rapidamente para acessar a próxima faixa e mantenha pressionado para diminuir o volume.</p>
	<p>Entrada USB</p>
	<p>Entrada auxiliar</p>
<p>Indicador LED</p>	<p>No modo Bluetooth®, o LED pisca na cor branca rapidamente no início e pisca lentamente depois de a conexão Bluetooth® ser estabelecida. No modo AUX, o LED acende em vermelho.</p>

## BRAÇADEIRA

A braçadeira tem duas almofadas com espessuras diferentes. Você pode escolher uma delas ou usá-las juntas de acordo com o tamanho da bicicleta.

1. Empurre a braçadeira no orifício na parte inferior da caixa de som.
2. Prenda a braçadeira na bicicleta e aperte o parafuso. A caixa de som pode ser girada 360° e ajustada para o seu ângulo favorito.
3. Pressione a faixa preta para retirar a caixa de som.

## ALARME DA BATERIA

A caixa de som emite um bipe por minuto quando há menos de 20% de carga na bateria. Com menos de 10% de carga, a caixa de som desliga automaticamente. Ela precisa de duas horas e meia a três horas e meia para ser totalmente recarregada.

## TEMPO DE RE-PRODUÇÃO

5 a 10 horas, dependendo do nível do volume.

### 电池报警:

电池电量不足20%时, 扬声器每分钟发出哔哔声一次; 电量不足10%时, 扬声器会自动关闭。它需要2.5小时至3.5小时才能

完全充满电。

重放时间: 5小时至10小时, 这取决于音量。




### 音频输入接口

1. 调整音量到最小, 避免声音过大。
2. 使用3.5毫米-3.5毫米立体声音频电缆, 将您的电脑或其他音频设备连接到低音炮的音频输入接口插孔。
3. 按音量+/-按钮, 将音量调整到您所期望的水平。
4. 检查以确保您的个人电脑的音量水平充足。

### 夹具图解

1. 夹具配备两个厚度不同的垫子。您可以选择某个坐垫或根据自行车的尺寸把它们放在一起。
1. 将扬声器夹推入扬声器底部的套管。
3. 将夹具固定在自行车上, 并拧紧螺丝。您可以360度旋转扬声器, 调整到您喜欢的角度。
4. 按下黑色长条, 取下扬声器。



	<p>长按“”以开启或关闭扬声器。扬声器发出提示音，默认为蓝牙模式。发光二极管会快速地闪白光。</p>
	<p>在蓝牙模式中，短按以播放或暂停；长按以修复；短按接听电话，长按拒绝电话。</p>
	<p>闪光灯电源</p>
	<p>在蓝牙模式中，短按播放前一音轨，长按提高音量。</p>
	<p>在蓝牙模式中，短按播放下一音轨，长按降低音量。</p>
	<p>USB 接口</p>
	<p>AUX 接口</p>
<p>发光二极管指示灯</p>	<p>在蓝牙模式中，发光二极管指示灯先快速地闪白光；蓝牙连接建立后，则缓慢地闪烁。在AUX模式中，发光二极管指示灯为红色。</p>

# Jamo®

©2016 KLIPSCH GROUP, INC. JAMO IS A  
TRADEMARK OF KLIPSCH GROUP, INC.,  
REGISTERED IN THE US AND OTHER COUNTRIES.

THE *BLUETOOTH*® WORD MARK IS A REGISTERED  
TRADEMARK OWNED BY BLUETOOTH SIG, INC.  
AND ANY USE OF SUCH MARK BY KLIPSCH GROUP,  
INC. IS UNDER LICENSE